



日本商工会議所
会頭 三村 明夫

明けましておめでとうございませう。
平成29年の新春を迎え、謹んで
お慶び申し上げます。

昨年11月の臨時会員総会におき
まして、各地商工会議所の皆様
のご推挙をいただき、日商会議
所の会頭に再任され、日商会議
として4回目の新年を迎えました。
各地商工会議所におかれまして
も新体制のもと、新たな年を迎え
ておられることと存じます。日商
としましては、改めて、515商工
会議所125万会員の皆様と総力
を結集し、商工会議所の使命であ
る、企業の繁栄、地域の再生、日
本の成長の同時実現に向けて、全
力で取り組んでまいります。

昨年は、世界中で政治的に様々
なサブプライズが発生しました。加
えて、地政学的混乱の悪化、余剰
マネー等の動きによる株価や為替
の大きな変動など、振幅の大きい
不安定な一年でした。

本年もおそらく国際政治の大き
な動きが金融市場を揺さぶる場面
などがあるかと思いますが、幸い
にして我が国には、世界に誇る安
定政権がありますので、いたずら
に動揺することなく、じっくりと
直面する課題に取り組むことがで
きます。

我が国の最大の課題は、足元で
0.2%台まで下がってしまった潜
在成長率を引き上げることです。
「人手不足」と「生産性向上の停滞」
が潜在成長率を押し下げるボトル

ネックとなっていますので、サブ
プライズ政策に力を入れて取り
組むことが必要です。

サブプライズ政策の特徴のひ
とつは、政策の打ち出しから成果
がでるまで時間を要するというこ
とです。また、規制改革等の構造
改革は、国全体の効率化・生産性
向上を図る政策であり、一部の人
には痛みを伴うことから、利害の
調整という政治本来の役割が必要
となることも特徴です。

従いまして、政府も民間も、ア
ベノミクスのサブプライズ政策
には、時間と粘り強い取り組みが
必要であることを自覚するべきで
す。

こうした中、商工会議所として
重点的に取り組むべき課題は、「中
小企業の成長の底上げ」と「地方
創生の実現」です。

中小企業が直面している最大の
課題が「人手不足への対応」です。
深刻化する人手不足に対して、
女性や高齢者など多様な人材の活
躍を推進していくことが必要です。
中小企業は、女性の活躍推進、柔
軟な働き方の導入、高齢者の積極
的な雇用など「働き方改革」をい
ち早く実践していますが、こうし
た取り組みを加速していかなけれ
ばなりません。

そして、人手不足を解決するも
う一つの方策は、「生産性向上」です。
中小企業の生産性は、平均で大
企業の二分の一にとどまっていま
すが、中には大企業と同等の生
産性を上回っている中小企業もあ
り、そうした企業に共通するのは、
経営者の成長への意識が高く、I
Tや設備投資などに積極的である
という点です。ここに生産性向上
の鍵があると考えます。

生産性向上の有力な手段として、

ICT（情報通信技術）の導入が
ありますが、中小企業の取り組み
は、まだわずかにとどまっていま
す。経営者自身の気づきを促し、
ICTを超えて、デジタル技術や
AIの導入、ロボットの活用など
により、工場の生産現場やサービ
ス分野の生産性の向上を図ってい
くことが必要です。

人手不足には、その解決を図る
過程で、構造改革の中でも最も難
しいと言われる「働き方改革」
を加速するとともに、若者と女性
の活躍する場を拡大し、さらには
IoT、AI、ICT技術導入の
大きなインセンティブにもなるボ
ジティブな面もあると言えます。

中小企業が直面するもう一つの
課題は、「後継者の確保」でありま
す。

商工会議所として、事業承継の
支援を積極的に推進するとともに、
事業承継の大きなハードルとなっ
ている「事業承継税制の見直し」
についても、提言を続けてまいり
ます。

我が国の付加価値額の約半分は、
三大都市圏以外の地方で生み出さ
れており、「地方創生の実現」は、
潜在成長率の引き上げと持続的な
経済成長に不可欠であります。ま
た、東日本大震災や熊本地震の本
格復興、福島再生の早期実現なし
に日本経済の再生はあり得ません。

私は、地方創生の実現に向けて、
広域観光振興や農商工連携など、
地域の資源や強みを最大限に活用
した成長産業を育成し、域外の需
要、消費、投資を取り込むことの
重要性を繰り返し申し上げてまい
りました。さらに、地域で産んだ
キャッシュは、地域で消費する循
環を創出することが重要だと思
います。

観光産業は、担い手の大半が中
小企業であるとともに、自動車産
業に次ぐ消費規模を持つ一大産業
です。

現在、全ての商工会議所に観光
担当者が設置され、ネットワーク
を活かした観光商品の開発が進ん
でいます。未だ見落とししている地
域の自然や伝統文化などを掘り起
こして磨き上げ、ストーリーをつ
けて売り出し、地域を挙げておも
てなしをする持続的な取り組みを、
一層加速していくことが必要であ
ると思います。

また、2020年オリンピック・
パラリンピックは、我が国の観光
文化、特産品、技術等を世界的に
アピールする絶好の機会です。地
方と都市の広域連携により、国全
体のバランスのとれた成長に繋が
っていくため、各地域において、国
際交流、ビジネスチャンスの拡大
、観光振興等に積極的に取り組んで
いただきたいと思います。

農林水産業も長い年月をかけて
育てられた貴重な地域資源です。
大規模化やコスト削減など、競争
力強化に向けた農業改革が進み、
また、2020年に輸出額1兆円
を目指した政府目標が前倒しで達
成される見込みとなるなど、海外
を含めさらなる市場の拡大が期待
できる成長産業であります。

商工会議所と農林水産業団体と
の連携によって付加価値の高い商
品を開発し、海外も視野に入れ、
広く販路を広げていくことが重要
です。

さらに、地方の中小企業には、
高い技術力と競争力を持ち、世界
マーケットを狙えるものづくり企
業が数多くあり、これも地域の重
要な財産です。

こうした地方創生の取り組みを

支え、加速するのが、物流・人流
の円滑化を促す社会資本整備であ
ります。とりわけ、地方創生にとっ
て効果が大きい整備新幹線、高規
格幹線道路、大型クルーズ船に対
応した港湾の整備、コンセッショ
ンを活用した空港民営化などは、
観光客の増加、設備投資の促進、
雇用創出などに大きく寄与するも
のです。

民間投資を喚起するストック効
果を重視しつつ、商工会議所とし
ても、社会資本整備を強く要望し
ていく必要があると考えておりま
す。

政治的な混乱はあるものの、欧
米の経済は堅調と言えます。OP
EC・非OPEC諸国の合意によ
り原油の減産が決まり、原油価格
も適正な価格に向上し始めてい
ます。我が国もまだ大企業の動
きではありませんが、景況感が好転
しつつあります。これは私の仮説
ですが、我が国は、2〜3年間の
時間的な猶予を得られ、時間と腰
を据えた取り組みが必要なサブ
プライズ政策に大きく舵を切る
チャンスを与えられたと言える
と思います。

私達は、短期的な動きに一喜一
憂することなく、与えられた猶予
の大切さを認識した上で、構造改
革とイノベーションを着実に深化
させていかなければなりません。
成長のトレンドを変えるため、こ
れから2〜3年が、我が国にとっ
て勝負の年となります。

日本商工会議所としても、
515商工会議所、青年部、女性会、
海外の商工会議所等との緊密な連
携の下、企業、地域、そして、日
本経済の持続的な成長の実現に向
け、全力を尽くしてまいります。

以上

2017年が明るい年でありますように！

新春にあたり、役員・議員等の皆様から自由にご寄稿いただきました。(順不同・敬称略)
文中の写真は2016年の出来事です。本年2017年が希望の持てる年になりますよう、
皆様にとって実り多き最高の年となりますよう祈念申し上げます。

特集2



7/25 創立120周年記念会員大会

年頭にあたり
新潟総合警備保障(株)
代表取締役社長 廣田 幹人
あけましておめでとうござい
ます。
昨年の11月より、二期目の副
会頭を拝命いたしました。初心
を忘れず、新潟商工会議所の発
展の為に、微力ではありますが、
汗をかいて参る所存ですので、
どうぞ、宜しくお願い申し上げ
ます。
米国では大統領が変わり、ア
ジアの不安定さも増して、日本
や新潟の先行き不透明な感否
めませんが、会議所の会員の皆
様のご努力と結束力を以てすれ
ば、何もおそれる事はないもの
と思いをいたします。

新春に思う
(株)新潟ビルサービス
代表取締役 鈴木 英介
海の向こうでトランプ大統領
の誕生。それにつられ、日本で
は株の乱高下。北朝鮮はミサイ
材を育成する環境を整え、新潟
のさらなる発展に貢献して参り
たいと考えています。
NSGグループは、幸福で豊
かな社会の実現を目指し、今年
も全力で取り組んで参ります。

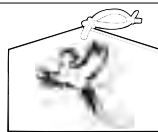
どうか、今後とも新潟や、未来
の新潟を担う、子供達の為にも、
是非ともお力をお貸し下さい。
最後に、今年一年の会員企業
の皆様、益々のご清栄を、
心よりお祈り申し上げます。
食の可農性を追究する新潟食料農業大学
(仮称)設置認可申請中
NSGグループ
代表 池田 弘
学校法人新潟総合学園では、
2018年4月に向けて「新潟
食料農業大学(仮称)」の開学
準備を進めています。新潟県及
び新潟市、胎内市並びに県内外
の企業の皆様より多大なるご支
援をいただき、昨年10月末に文
部科学省に設置認可申請を提出
することができました。新潟食
料農業大学を設置することで、
農業や食品産業の中核を担う人
材を育成する環境を整え、新潟
のさらなる発展に貢献して参り
たいと考えています。

本年は政治波乱の年になるの
か。波乱の予感世界に満ち
ている。我が新潟でも新知事誕
生。世界は変化を求めているの
だろうか。解らぬことも多いが、
はつきりしている事はホモサピ
エンスは地球上に大繁殖してい
るという事だ。正確には分から
ぬが、既に73億との事。その人
たちが大都市に集中している。
でも新潟県は10年以上人口減
だ。
商店街のシャッターを見て、
変化を身近に感じる昨今ではあ
るが、とりあえず無事に迎えら
れた新春を寿ぐ。



2/13, 14 にいがた冬食の陣当日座
(同時開催：新潟春節祭)

賀 正



本年もご愛顧のほど
お願い申し上げます。

新潟の観光情報満載のご当地手帳♪

新潟手帳 2017

定価 1,080円(税込) 県内書店・コンビニで好評販売中!

お問い合わせ 株式会社 第一印刷所 TEL025-285-8174 (平日9時~17時)
〒950-8724 新潟市中央区和合町2-4-18 第一和合ビル1F
URL <http://www.dip.co.jp/techou/> E techou@dip.co.jp

ニピイに入ってハッピーになろう!

会社の福利厚生を応援します

新潟市が出資している法人です。

従業員1人当たり月800円で、充実した福利厚生を実現!

会員募集中!

主な事業：慶弔給付、
健康維持増進、
自己啓発援助、
余暇活動援助ほか



愛称 ニピイ

詳しいサービス内容はインターネットで

ニピイ 検索

公益財団法人
新潟市勤労者福祉サービスセンター
新潟市中央区西堀通6-878-1 西堀7番館ビル3F
電話 (025) 201-6113 <http://www.nipiy.jp>

建物の災害



- 火災、落雷、破裂・爆発、風雪害の補償
(新価共済、類焼見舞金特約)
- 盗難、水漏れ、水害等の総合補償
- 地震見舞金担保特約
- 災害による休業時の粗利益補償

お申込は 新潟商工会議所へ
TEL 290-4411
補償先：新潟県火災共済(協)

ノーベル賞にならって変化への対応を

日本銀行新潟支店

支店長 亀田 制作

昨年は、英国のEU離脱問題や米国のトランプ新大統領選出など、事前の予想を覆し、先行きの不透明感を意識させるニュースが多かったと思います。私たちもこうした外部環境の変化に対応して、自ら変革を遂げる必要があるのでしょうか。

それに関連して思い出すのは、昨年ノーベル生理学・医学賞を受賞した東京工業大学・大隅栄誉教授の研究テーマ、「オートファジー」(細胞の自食作用)です。細胞内の膜が不要物を包み込んで分解する、一種のリサイクルの仕組みだそうです。私たちの組織や社会にも、同様の

新陳代謝が求められているように思います。

日本銀行新潟支店では、本年も、皆さまの日々の暮らしを支える金融の安定に尽力するとともに、新潟県経済の変革、進歩を後押しするための調査活動や対外情報発信に努めて参ります。

蕩蕩繁盛物語

(株)新潟放送

代表取締役社長 竹石 松次

「商売はあきない」。面白くて飽きないとも受け取れるが、伝説を繋いでいく事は幾多の困難と向き合わなければならない。

当社も創立65周年を迎え、放送・通信の変貌は目まぐるしいが、地域の情報発信を生業とする基本線は不易である。テレビ・AM/FMラジオ・SNS・活字等多くの情報手段を駆使している。

情報が容易く国境を超える現代にあつて新潟には自然豊かな越佐の景観や、地場産業が創造する付加価値の高い商品、日本の美味しい魚介類と酒など魅力的なコンテンツがあふれている。

その一つ、新潟の老舗を紹介したのが、新潟商工会議所が発行する「蕩蕩繁盛物語」。これにあやかり繁盛の年を願う。

『商売繁盛』の年に！

(株)イタリア軒

代表取締役 岡田 茂久

あけましておめでとうございます。今年は「酉年」で、一番に鳴く鳥として縁起が良い、さらに「とり」は「お客様をとりこむ」と言われ、『商売繁盛』に繋がる年と考えられているようです。

ホテルイタリア軒は一昨年に大規模なリニューアルを終え、また昨年は組織体制も一新し、まさに新生ホテルイタリア軒として生まれ変わりました。

明治の創業以来140余年に渡り、地元新潟の皆様に愛され育まれてきたイタリア軒は、これからも皆様と共にあるホテルとして、いつの時代も変わらない「幸せ」と「笑顔」そして「本物」を提供するべく、社員一同全力で取り組んで参ります。



10月に発行した「蕩蕩繁盛物語」

賀 正



本年もご愛顧のほど
お願い申し上げます。

集客と求人の「悩み！」

解決に自信アリ

まずは無料相談

アルバ株式会社 025-278-8331 <http://www.alba.co.jp>



エヌガイア株式会社

<http://www.n-gaea.jp>

海外ビジネスを考えていませんか？
新しい船出のお手伝いを致します！

海外ビジネス/マーケティング/国際法務(顧問
弁護士) 国際税務(顧問税理士/翻訳のプロ
が、御社の「ナビゲーター」です。

今すぐお電話を！ 025-282-7698

経営者のお悩みに！
“プロの解決力”で応えます！
【経営改善、相続、労務、債権回収、クレームetc】



弁護士法人

新潟第一法律事務所

Niigata Daiichi Law Office 新潟県弁護士会所属

ご相談の受付は 0120-15-4640 まで

新潟第一 弁護士

検索



ご存じですか？
会社の株を後継者に一括で渡しても
✓ 社長を辞めなくても良い
✓ 贈与税がかからない
✓ 後戻りができる

新しい方法を。詳しくは、
新潟市東区中島 2-1-31
電話 025-384-0306
自社株信託.com



川崎 一夫
新潟県司法書士会所属

会議・講演会・研修会・試験会場・展示会場

JR新潟駅直結の

ガレソンホール

をご利用下さい。

(懇親会、パーティーも承ります)

ご予約
お問合せは
コナンティ

花園都市開発株式会社

〒950-0086 新潟市中央区花園1-2-2
Tel. 025-248-7511 Fax. 025-240-7300
URL <http://www.garesson.jp>



4/28, 29, 30 ラ・フォル・ジュルネ新潟

オー、ソノ「せせらぎ」

(株)キタツク

代表取締役社長 中山 輝也

北投温泉のニッパヤシ葺きの湯舟で台湾人達が総立ちでこちらをにらむ。「手ぬぐいを湯に入れるな!」と日本語。「タオルなんか入れない」と言うのと、「バカを言うな。昔は手ぬぐいを入れてたぞ。」と言う。日本の今を話して、解ってくれたが、日本時代の記憶が鮮明なのだろう。熱い湯の中で打ち解けてくる。一人が突然、軍歌を歌いだす。次は、教育勅語を怒鳴る。その後は習った小学校唱歌の合唱だ。年は八十才代、肌が若いので「どうして」と聞くと、「今

川を上れ、海を渡れ

(株)新潟日報社

代表取締役社長 小田 敏三

「川を上れ、海を渡れ」。ことし創業140年という節目を迎える新潟日報社の未来への指針となる言葉です。

万代橋のたもとに建つメディアアシップで報道活動を続ける新潟日報の苦闘の歴史をたどり(川を上り)、その上で荒波に向かつて漕ぎ出し、海を渡る。その精神こそが、未来を切り拓く力になる。そんな思いが込められています。

昨年11月に創刊した進化した夕刊「おとなプラス」の挑戦もまさしく、未来への礎を創るためです。県民・読者の力をぜひ、お貸し下さい。



11/4 新潟-台北便就航記念セレモニー

正月のお料理

三菱ガス化学(株)新潟工場

新潟工場長 高木 俊哉

新年を迎えましたことをお慶び申し上げます。皆様におかれましても穏やかなお正月をお過ごしと存じます。

お正月の食べ物といいますが、私の実家は札幌ですが老母がお節を作らなくなって久しく、料理店のお節を購入しております。一方でお雑煮に関しては今でも母の作る雑煮を正月に妻と食べております。

お雑煮は地方によって随分と異なり、料理店で食べる機会もほとんど無いので、自分の親の作るものが雑煮であると信じている方が多いですが、一度色々な地方出身の方々のお雑煮を訊いてみると面白いと思います。

賀 正



本年もご愛顧のほど
お願い申し上げます。

学会・イベント・式典の開催の際は、
私たちの技術をお役立てください。

- 学術会議のプレゼンテーション映像
- 同時通訳システム、通訳者手配の代行
- イベントのカメラ中継・収録、ビデオ制作
- 各種ビデオコピー
(8mm/16mmフィルム、DVD、Blu-ray、VHSなど)

株式会社 鈴商 TEL: 025-268-7131
FAX: 025-260-2687
〒950-2031 新潟市西区流通センター4-3-4

税理士法人 小川会計
株式会社 小川会計コンサルティング

- ◆ 税務・財務アドバイザー業務
- ◆ 経営改善支援・企業再生支援
- ◆ 事業承継、相続対策支援
- ◆ 後継者・若手経営者支援

本 店 〒950-0812 新潟市東区豊2-6-52 TEL 025-271-2212
長谷部事務所(亀田支店) 〒950-0152 新潟市江南区亀田緑町3-2-8 TEL 025-382-4740
志賀事務所(中央支店) 〒950-0993 新潟市中央区上中1-8-17 TEL 025-285-2633
<http://www.ogawakaikai.co.jp/> (mail) o-g-k@ogawakaikai.co.jp

株式会社 K B S

- ◆ 経営計画作成支援
- ◆ 人事制度改善支援
- ◆ ISO認証取得支援
- ◆ 内部統制構築支援

キレイにするならおまかせ下さい

- レンタルモップ
- 空気清浄機
- ロゴ入りマット
- レンタル浄水器
- タオル、芳香剤
- 洗剤、おそうじ用品

タスキン万代

〒950-0908 新潟市中央区幸西4-3-28 ☎(025)241-6141(代)

人にi。街にi。未来にi。

もっと人に身近なIT、もっと街をイキイキさせるIT、もっと未来を豊かにするIT。
BSNアイネットは、ITがつくりだす、理想的な社会を目指して取り組んで参ります。

株式会社 BSNアイネット 〒950-0916 新潟県新潟市中央区米山2丁目5番地1
TEL: 025-243-0211 URL: <http://www.bsnnet.co.jp/>

日本人は日本語を

(株)双葉印刷

取締役会長 小山 浩

漢字国の挨拶は、発音が強く聞こえ怒っているように聞こえる。これは、漢字だけだと発音が強く感じてしまうためである。

日本の平仮名は、平安時代に漢字を母体として生まれ、結果的に音もやさしく、聞いていて気持ちが良い。

日本語は世界で一番人にやさしい言語、言葉であると思う。

しかし、最近では「うめえ」「まいう」「いけるじゃん」「どんくらい」等々、おかしい言葉が耳目に触れる。

おかしい言葉は昨年で捨て、正しい言葉で「あけましておめでとー」と新年を祝いましょう。



8/5, 6, 7 新潟まつり



9/16 女性会創立15周年記念講演会

新潟県経済の発展を願う

新潟県信用保証協会

会長 坂井 康一

新年おめでとうございます。

昨年は、金融分野で日銀のマイナス金利や金融庁の事業性評価重視などが話題となりました。当協会においても「小規模企業者カードローン当座貸越根保証（miniカード）」の取り扱いなどを開始しました。

今年は、米国の新政権の発足やTPPの今後の展開など、先行きに不透明感があります。そのような環境の中で、当協会も中小企業の資金調達の円滑化のための支援に向け、引き続き各種信用保証の提供やきめ細かな経営支援、再生支援等に役職員一丸となって取り組んでまいりますので、今年もよろしくお願ひ申し上げます。

今年も絆を大切に

(株)BSNアイネット

代表取締役社長 梅津 雅之

新年あけましておめでとうございます。今年は酉年「とり込む」という事から商売には良い年とか。

デジタルビジネスにおいて最近AIやIoTと言う用語とともにSOEという言葉が聞かれます。Systems of Engagementの略ですが、約束エンゲージメントは絆ととらえるそうです。人と人との絆、企業と企業とのつながりを強め、お互いの良さをとり込むことで新たな価値を生み出すことがより重要になっています。

BSNアイネットは今年創業51年目を迎えます。今年も皆様方と絆を深め、共創を通して新潟の発展に力を注いでゆきたいと思っています。



9/17, 18, 19 にいがた総おどり

賀 正



本年もご愛顧のほど
お願い申し上げます。

社会保険労務士法人 西山経営労務事務所

労働保険事務組合 企業経営支援研究会
一人親方団体 新潟建設建築技能者組合
◆就業規則・諸規則の作成・改正
◆社会保険・労働保険等の手続
◆コンプライアンス・個人情報保護・マイナンバー対応
◆労災保険特別加入（事業主・役員・一人親方）
ご相談ください！

TEL025-256-8373 FAX025-256-8374 西山経営労務 検索
〒950-0982 新潟市中央区堀之内南2-19-14 和合ビル2F（駐車場多数完備）

中小企業の社長様へ。 後継社 をお探しします。

「後継者がいない」「従業員の雇用を守りたい」⇒ M&Aで解決できます
「事業の将来が不安」「競争が激しくなった」

企業再生や事業再構築などのご相談もお受けしております。まずはご相談下さい。

株式会社 新潟事業承継パートナー（旧社名 株式会社 新潟M&Aセンター）

〒950-0812 新潟市東区豊2丁目6番52号 TEL：025-270-4668

http://www.n-ma.co.jp/ E-mail：n-ma@n-ma.co.jp

不動産鑑定・コンサルティング

◆売買・交換・担保・賃貸・M&A・相続・事業承継対策。
◆任意整理・債権譲渡・訴訟・現物出資・時価減損会計。

不動産鑑定士 伊藤 正弘

株式会社 北辰鑑定リサーチ

新潟市中央区学校町通2番町598番地32
Tel 025-222-2134 http://www.net-web rie.jp/hokushin
Fax 025-222-2133 E-mail:hokushin@hokushin.info

「小口零細企業保証制度」は

なじらね~!?



- <3つのメリット>
1. 保証人不要（法人代表以外）
2. 原則担保不要
3. 信用保証料率の割引有り

中小企業とともに歩む身近なパートナー



新潟県信用保証協会

制度の概要は、ホームページへクリック！ 新潟 信用保証 検索

新潟市中央区川岸町1丁目47番地1
（新潟県中小企業会館内）☎025(267)1313

特集3

当
た
り
年

今年は、酉年……。恒例により、当り年〳の皆様から一言語ってもらいました。よい年でありますようお祈りします。(順不同・敬称略)

「健康第二」

(株)本間組

取締役会長

本間 剛三

6回目の当り年。一昨年古希を経て早2年目。年齢と共に感じる事は体力の低下。2度の大病を患い「三途の川」手前から2回戻り、健康の為に47歳から始めたウォーキング。365日雨にも雪にも負けず歩き続けて24年間。これからの元気の源、健康のためにウォーキングを続行しようと思います。

「本卦還り」

東北電力(株)新潟支店

上席執行役員新潟支店長

武田 眞二

60回目の誕生日、還暦を迎える今年、干支(十干十二支)が一巡し、起算点となった年の干支に戻ります。本卦還りともいうそうです。

今年には新たな人生の始まりの年となります。感謝とともに、これまで以上に一日一日を大切に、かけがえのない時間を楽しく前向きに過ごしてまいりたいと思います。

「余生を明るく楽しく元氣よく」

(株)ユアテック新潟支社

取締役支社長

中山 哲克

五度目の年男、遠い先の事だと思っていた「還暦」を迎えることとなりました。

世の中、健康寿命が延び先輩方々がまだまだ若く見えて私自身も実感がわきません。しかし、酉年のせいもあってか物忘れがひどい昨今で、がっかりもしますが嫌なことも忘れられていいかな? 明るく楽しく元氣よく、まだまだ人生を楽しみにしています。

「生まれ変わって」

橋本商事(株)

代表取締役社長

橋本 卓士

4回目の当り年を迎えます。「ケッコー」年を「トリ」ましたがまだまだ「ヒヨッコ」経営者。移り変わる経済環境に変化対応しつつ、社業の発展、そして微力ながら地域社会へ貢献出来まます様、新鮮卵から生まれ変わったつもりで努力してまいります。

賀 正



本年もご愛顧のほど
お願い申しあげます。

企業の国際化をサポート
www.mashima-mic.com
§ 各種翻訳、商談・会議通訳派遣 §
(英・中・韓・露・仏・西・日、他)
マシマ・インターナショナル(株)
新潟市中央区プリオール万代 5F<MIC通訳・外語スクール併設>
Tel:025-244-0155 FAX:025-244-0154

省エネ・環境保全・安全快適
自動化・高機能化・遠隔監視

【主な事業内容】

ビル設備および産業用電機・計測制御・情報システムの
機器販売およびシステム開発、並びに設計施工

ISO 9001 (JQA-2311)
ISO14001 (JQA-EM3228)
ISO/IEC27001 (JQA-IM0296)



株式会社 **菱電社**

本社 〒950-2023 新潟市西区小新3699番地1
TEL (025)-264-1600 FAX (025)-264-1636
URL: http://www.ryodensya.co.jp/

外国人雇用ビザサポート

- 外国人社員の採用・招聘
- 留学生の新卒採用
- 技能実習生の受入れ
- 海外取引先の招聘
- 外国人社員ビザ永住帰化
- 外国人の会社設立

小冊子「失敗しない外国人のビザ手続き」無料プレゼント
外国人 実務経験24年 南 国際行政書士事務所
新潟東区役所の地下1階(東区下木戸1-4-1)
在留手続専門 **025-272-1390**
初回相談無料 10-18時/土日祝定休 www.minavisa.com

重症化を予防するために。
困難な病気に立ち向かうために。
アクサ生命から、2つの医療保険が新登場。

新登場

予防・早期治療
サポート

重症化予防支援保険
(無解約払戻金型)

新登場

患者申出療養
サポート

患者申出療養給付保険
(無解約払戻金型)

新潟支社 新潟営業所
〒950-0078 新潟県新潟市中央区万代5-1万代ビルディング10F
TEL 025-243-0048

● 本商品をご検討の際には、「重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報・その他重要なお知らせ)」にご契約のしおり・約款」を必ずご覧ください。



AXA-A1-1608-1777/9F7

アクサ生命
redefining / standards

システム建築により自由設計、
ローコスト・短工期を実現!

工場・事務所・倉庫・店舗の建築は
おまかせください!



コスモ建設株式会社

〒950-0983

新潟県新潟市中央区神道寺2-2-25

TEL025-245-7111 FAX025-245-7119

メールアドレス: info@cosmo-k.co.com

コスモ建設(株)

で検索



※(株)住金システム建築
の施工会員です。